

Таблица 7 по АТОРА

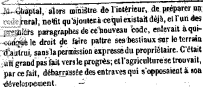
Annuités 4 fr. la ligne!
 Annuités réglées moitié, p.
 Au comptant.

— assembly: 187

HAU TAMARU

VALTIRONA R&A

I na matahihi hoi 47-i muri mai, a faaao ai Napoleo
ho, a mifi Chagat, te faatereahi te hoi i roto i te
ira ra anetua, e e faatua i te parau ture mo taus mau fetai
ra, ua faaizana: oia ia oia i taus ohipa oti tahito ra,
tehepe e na irava matamupa o taus parau ture ra, e te fa



Aussi, méconnaître les principes des devanciers, serait s'engager sciemment dans les ténébreux sentiers de l'inconnu.

Pour favoriser la tendance du sol à la production, il faut tout d'abord éloigner les causes de destruction.

Quelle confiance dans le présent, quelle garantie pour l'avenir; si je sais pertinemment que, cette nuit, des animaux en grand nombre descendront des collines voisines, et viendront anéantir mon travail de la journée; si la nuit, en un mot, n'est plus destinée à la réparation des forces du colon laborieux, mais bien à une surveillance, à une garde permanente?

On a pu croire même ne pas supprimer la *vaîne pâture*, si par ces mots on entendait « comme les vieux juristes disent les grands chemins, les guérets et terres en friche, et généralement tous les fonds où il n'y a ni semences ni fruits, et qui, par la loi ou par l'usage du pays, se sont par en défenda. » Il était bien entendu, que ce droit tacite du pacage, de pâturage, de pâture, ou de pesquiage, ne devait s'exercer qu'entre propriétaires, puisque le Parlement de Paris n'avait accordé la *vaîne pâture* que pour un moulin par pente, et ordre avait été donné de laisser annuellement en jachère, pour le pâturage commun, un tiers des terres cultivables.

a Qui n'a labouré n'a puéger.

Comment songer qu'il existe sur le globe une contrée où il soit permis à tout individu de donner, sans redevance ni indemnité, ses bestiaux à nourrir à ses voisins ?

Non seulement des Taïtiens sans propriété ont de bestiaux errants, et pour la nourriture desquels ils ne font aucun sacrifice, mais il est de nombreux Européens qui sans réfléchir que c'est une infraction des plus graves aux règles de l'équité, abandonnent des leur jeune âge (quoiqu'ils s'en tirent toutefois assurés la propriété par une marque distinctive) des bestiaux qui gagnent aisément la montagne et vont pendant plusieurs années contribuer à la ruine commune, avant d'enrichir leur propriétaire, trop souvent d'un revenu, à ses vœux. Illegalement acquis

Il en est même qui possèdent un terrain très-vaste, un très-grand champ, se hâtent de le préserver, l'un qui clôture de tout côté de la part des animaux d'autrui qui n'ont pas de paroles assez amères pour investir leurs voisins, si une vache, je suppose, leur aura, o-

E, vahī rahi tei roa māi i tei reira ra i rava, aore atu-
ra hei te ohipa faapu rāa fenua i taupupu faahou i te
māu mea e ore ai e hae roatu ai i te rahi rāa.
E mahere hei tōia paari i roa" ai māi i te mā fenua
tahitō rā, i te tiro e i maitai māi e te marau" ore i te roa
ui epi nei, la tie i no hia"to hei te māu mea i imi hia e te
feia tahtō rā, te hae roa rā ia no roto i te mā vahī po-
i i ita ore hia rā.

[illegible]

O le mau puaa e ori laere moa le taupupu rahi ra e t
nuan obipa'oa no le faaangy ran, e ore ai hoi e rahi ai t
faafaa.

I riro ai ei mea tia roa te opani raa i taua roau puaa v
maha roa'lu ia tuu mea hia'e i te mau vahi atoa'e tia'i
faapanu raa i te fenua nei.

[illegible]

Aore amae e Arole rae ra. Aita' tonā e femu faurua pua

Eita hoi e ore te mae hia, i te mea e, Aita roa'itu
 ienei huri purau i teia rea hia i Taiti nei, inaha hoi, i
 o te feia aore roa e rahi. e fenua ra, ia ra'ou afa
 puia tei haa i te rahi. I tou nei hoi muna, aita roa'itu
 tei reira vahi i tia noa'e.

Eaha hoi e fiai te manao raa e, te vai nei te boe feni
i te ao nei, e tui haere non'i te mata i tina pua e na
tahi iho e faamau, e ma te faufaa ore hoi tana, e te tana
ore i te hanoi raa'itu.

Eaha ra ia te tupu mai i tei reira? E arii roa te fenu-
tana mau puaa ra, e aita'u o ratou e fenua e ae, maori
te ratou iho hinaaro ori e te iaeha. I haere fā'i hoi ratou
nia i tei tapuai o te mau mōa'a ri, i te mau vahi e haere
e te Tahiti nei i te maa, e ore hoi taua mau puaa ra e ha-
nea'u i tei vahi e ae, maori ra ia puaa roa ia ratou te n-
i taua mau vahi ra, te taia e te ore atoa hoi e taia i te ta-
nei

E ore hoi e maoro rea, e riro ai i te hope roa na avae
ono i te Tahiti nei, i te āni raa i te maa no na avae
e ono, e o te maa āni ā hoi te roa mai; Aea ra i muti
iho ra, mai te amo raa mafa ra i, e mai te faateia ore
i te utunafae, te hoi māira i te vahine e te tamarii, ua
maha roa i te maa i hāu i te māitaitai

E ere ra ē, o te taia Taiki ferua ore aue ra te fa-
taus mau puia ori haere noa-ra i teienai anatau, e
ore roa 'tu e pau noa'e ta ratou faufai i te faasau r-
iaua mau puia-ra te vai aoti nei ra te mau papa e r-
ahi, o tei ere roa 'tu i feruri noa'e i te ratou faahapa
i te mau hapao raa tia ra, i te tuu haere noa'i ta ra
mau puia i te vai api rau, (e mata hia noa i te tapa-
itea hia ē, o oia te fatu mau) nei raira mai ē, te moe

quant seule nuit, causé quelque dommage, et qui ne s'immiscierait pas un instant des ravages causés pendant un an par cinquante de leurs animaux errants.

Si l'on voulait rester dans les limites de l'équité la plus parfaite, non-seulement nul ne devrait avoir des bestiaux sans justifier de titres de propriété, mais, qui plus est, leur nombre devrait être proportionné à l'étendue du terrain.

La justice ne saurait donc avoir de contre-poids privilégié : aussi est-ce en droit de conclure, aussi bien à Taïti qu'en France, à l'application de cette adage, qui ne saurait vieillir.

Variétés.

LES AMATEURS D'OUTREFOIS

(Suite).

Jahach n'était pas un amateur jaloux, jouissant en avare de ses trésors, les tenant sous triple clef, et n'appréciant une belle œuvre qu'autant qu'il était seul à la posséder. Après la joie de la propriété, il voulait se donner le mérite de la publicité. Qu'il entrât dans ce projet un grain de vanité, c'est plus que probable; mais j'avoue que ce défaut ressemble singulièrement à une qualité quand il a pour résultat, comme dans ce cas, de faire partager aux autres des joissances personnelles. Il avait projeté, dit Heineken, de faire graver tous ce qu'il avait de dessins. Il commença par les paysages, et y employa de jeunes artistes, tels que les deux frères Cornuille, Rousseau et Massé (ce Massé n'est pas le peintre en miniatures qui a publié la Galerie de Versailles). Après la mort de Jahach, on ramassa tout ce qu'il avait fait graver, et on le distribua en cahiers, ce qui forme un assez gros volume in-folio et en largeur. Il y a six cahiers, désignés par des lettres, depuis A jusqu'à F. Chaque cahier contient 47 estampes et le dernier, marqué F, est de 51 pièces, n'excédant pourtant pas le nombre de 47, parce que le n° 43 est répété quatre fois et distingué par les lettres G, H, I, K.

Il faut observer que les épreuves distribuées du vivant de M. Jahach sont sans numéros et sans lettres. On a réimprimé de nouveau cette collection sous le titre: *Recueil de 283 estampes, gravées à l'eau-forte par les plus habiles peintres du temps, d'après les dessins des grands maîtres, que possédait autrefois M. Jahach, et qui, depuis, sont passées au cabinet du roi, in-folio en largeur.*

Le cabinet des estampes de la Bibliothèque impériale possède un exemplaire de ce recueil devenu fort rare. Sur la première page on a écrit à la main: *Dessins du cabinet Jahach, gravés par M.M. Cornuille, J.-B. Massé, Rousseau et autres.* On y trouve exécutés, d'une pointe assez libre, dans le genre des *far-simile* du comte de Caylus: 183 dessins d'Amibal Carrache, 8 de Louis Carache, 26 de Compagnon, 26 du Titien, et le reste de différents artistes. Certes, Massé, Cornuille et Rousseau ne possédaient ni le talent, ni le religieux scrupule de nos fau-similistes contemporains. Alphonse Leroy, Chezy, Rein, leur eussent rendu bien des points; mais telles qu'elles sont, ces gravures nous ont cependant conservé d'une manière suffisante le caractère du maître qu'elles traduisent.

C'est vers la même époque, qu'on dit de Mariette, François de la Guesbère grava plusieurs planches d'après les loges de Raphaël au Vatican, et les fit paraître sous les auspices du fameux curieux Jahach, auquel il en fit la dédicace.

Cette entreprise était sans doute en cours d'exécution en 1671, et tout faisait espérer qu'elle serait conduite à bonne fin, lorsque des revers de fortune vinrent frapper Jahach, le forcer à une liquidation considérable et le séparer violemment des belles œuvres qui charmaient ses loisirs depuis trente ans.

A quel fait il attribuer ce désastre? Quelles étaient alors les opérations financières où Jahach aura commis l'imprudence de se jeter, et dont les faillites l'auront laissé à découvert? J'en ignore; et comme je n'ai pas cherché à en découvrir les causes au milieu de la sérénité de l'histoire de France à cette époque. Toutefois est que le désastre doit être immense pour forcer Jahach à se défaire non-seulement de son cabinet, mais encore de

sa maison pour lui et sa femme, et se faire haïr et le fenna, hou toua fatu e faufas hia te ai lano; e toua eoua raa hou lui reira i tou nei hia raa.

Te vai aloa nei loi te fira, e te roa mai ia ratou te fenna rahi raa, e te pean rahi aloa hia, e te roa mai te aua i faua fenna aua raa, la ore la paa moa e la Vahia éra pua; e mai te mea é, la é moa tua véahé e de maia i toua, aua mau ra i te rui i hoc mau nei, e non telen mau moa hi se fua, e te reou aua ia te pa e hua é rui e eiaia i te faalaga raa i te reia e ore raa. Poi ona e haomono aia i te roa i rava hia e mau paa e mau e pou aua aua, e hope nei te instabilité, ite tou haere mau raa hia. O te bita raa ia i te maila ronahe, e te roa nei Vahia eia, itou nei maua raa.

Mai te mea é, ia hia raa hia, e ia haapa papu hia te paraui mau raa, eiaha raa ia ia te tala e pua tou mai te mea é, aua aua e paraui faite, e itou hia é, e fenna fona; e mai te mea hot é, e fenna toua raa, ia faua maie hia ia te rahi raa e tana pua; e mai te rahi raa e tana fenna.

Ia hia hia paoa te toa e fia; i Tahiti nei, mai te Parau aua raa, ite faalaga rahi e tana parabole Tahiti raa, o te ore raa e miao.

Aore ona e Aote raa rui, Aite i tou e fenna fona raa pua.

ses meubles, de sa vaisselle d'argent, des diamants de sa femme et de ses filles, ainsi que nous allons le voir. Dans sa détresse, il s'adressa au seul personnage assez riche pour payer une pareille fantaisie: au roi. Le moment, il est vrai, ne pouvait être mieux choisi. C'était la belle époque du règne de Louis XIV, la fortune succédait à ses armes, l'amour l'enivrait de ses plus douces faveurs, les hommes de lettres s'émoussaient de l'écho de son nom, et Colbert fouillait l'Europe, en rapport d'abondantes moissons d'art qu'il jetait en tribut aux pieds de son maître.

Le cabinet des manuscrits de la Bibliothèque impériale contient de curieux documents sur la vente de cette collection, et sur les phases diverses par lesquelles passèrent les négociations entamées dans ce but avant d'arriver à un résultat définitif. Ce sont cinq lettres autographes de Jahach accompagnées de notes diverses, de cinq inventaires des dessins acquis par le roi, et d'un rapport d'expert.

Les premiers paragraphes renvoient aux dernières pages de 1670. Voici les trois derniers: *M. Jahach lui envoie des objets d'art dont, à cette époque, il demandait l'acquisition, avec les prix de son estimation.*

2,631 dessins d'ordonnance, cotés, à 100 livres.....	263,100
1,516 dessins d'ordonnance, non cotés, à 25 livres.....	37,900
1,298 dessins d'ordonnance, figures, à 5 livres.....	6,490
404 tableaux.....	155,430
Restant chez nous.....	32,300
Diamants de la famille.....	24,000
Bustes ou reliefs et marbres.....	28,700
Grands bronzes.....	6,500
Meubles de la maison.....	12,800
Vaisselle d'argent.....	12,800
212 planches gravées.....	15,300

Une phrase de Mariette, dans l'introduction du catalogue Crozat, a pu faire soupçonner la bonne foi du pauvre Jahach dans cette transaction. En vendant au roi, dit Mariette, ses tableaux et ses dessins, il s'était réservé une partie des dessins, et ce n'était pas certainement les moies beaux. Mariette ne nous a pas donné l'ombre d'une preuve à l'appui d'une aussi grave insinuation. Quant à moi, il me semble que les articles *diamants de famille et vaisselle d'argent* le résident d'une manière touchante. Quand on se sépare, pour faire honneur à ses affaires, de meubles et de bijoux aussi intimes, on ne songe pas à garder subrepticement quelques centaines de dessins sans valeur. N'est-il pas plus simple de supposer qu'au milieu de la quantité de cartons contenant la collection vendue, ceux qui renfermaient les dessins dont parle Mariette aient été oubliés dans quelque grenier et retrouvés plus tard de nos héritiers? Le rapport d'expert que nous allons citer rend d'ailleurs à la bonne foi de Jahach un hommage en opposition direct avec l'insinuation de Mariette, et devient à cet égard un document que nous ne pouvons négliger.

Quoi qu'il en soit, il fut convenu entre Colbert, Le Brun et Jahach, que le roi ne prendrait que les 3,549 dessins et les 404 tableaux. La seule difficulté qui empêcha

La suite prochainement.

NOUVELLES LOCALES.

Jugements rendus par le Tribunal d'Appel indigène pendant le mois de septembre 1860.

— Séance du 3 septembre 1860.
Procès entre le nommé Taimai, du district de Teaharoa, et le nommé Manui, du même district, au sujet de la terre Tamatuhari, située dans le district de Teaharoa.
Le Tribunal d'appel a confirmé le jugement rendu par le juge du district, en partageant la terre entre les deux parties.

— Le nommé Tuere, du district de Papara condamné pour avoir donné un coup de lance à un cheval, a été acquitté.

— Séance du 4 septembre 1860.
L'indigène Matamo, du district de Taitia, a été condamné, sur la plainte de Tioi, du même district, pour avoir manqué à une convention.

— Séance du 5 septembre 1860.
Le Tribunal d'appel a confirmé le jugement rendu par le juge de Matata, par lequel le nommé Tapi a été condamné pour mauvais traitements envers la femme Teheru du même district.

— Séance du 6 septembre 1860.
Procès entre le nommé Teu, du district de Faas, et le nommé Taava, au sujet d'un cochon.

Le nommé Teu a été reconnu le véritable propriétaire du cochon, et Taava condamné à payer quatre-vingt-dix francs, valeur de cochon.

— Séance du 12 septembre 1860.
Procès entre le nommé Maui, du district de Matata, et la femme Taaviri, du district de Pare, au sujet de la terre Aitopara, située dans le district de Matata.
Le Tribunal a confirmé le jugement rendu par le juge du district, par lequel Maui a été dépossédé.

— Séance du 19 septembre 1860.
Le Tribunal a acquitté le nommé Rura, et la femme Rura, du district de Paea, condamnées par le juge du dit district, pour avoir joué aux cartes.

AVIS.

Une canon à lance a été oubliée au palais de la Reine, lors du dernier Amarama donné à M. les officiers de la corvette la Thibée.

La personne qui l'a oubliée, est priée de la réclamer au bureau de la Direction des Affaires Européennes, où elle a été déposée.

PARAU FAITE.

Un mâle i roro i te Anani o te Arii vahine, te hoo turutotoon e dé te roiro, ite Amarama hepa i faatupu hia na te mau maatia no nia i te pahi manua ana hoo ra i Thibée. Te parau hia te nei te taata nana nei turutotoon i nari nei, e haere mai i te fare teera o te paeu papaa tel roiro te vai raa i te nei.

AVIS.

Le public est prevenu que le nommé Teoroo a l'intention de vendre une partie de la terre Tehehapi, située dans le district de Pare, sous district de Hue.

PARAU FAITE.

Te faaita hia tu nei te taata toa, e te opua nei te taata ra o Teoroo i te hoo i te hoo paaso o te fenua ra o Tehehapi, te vai i roro i te matacinea iu ra i Heo.

BATIMENTS SUR BARRE.

DE GUERRE.

4 août. La corvette de charge *Infatigable*, commandée par M. Jouille, lieutenant de vaisseau.

18 sept. Le brig-golette *Aurifer*, commandé par M. Léboucq, lieutenant de vaisseau.

DE COMMERCE.

23 juillet. Brig-golette chilien *Pascualita*, de 150 ton.
4 août. Trois-mâts-barque du Protectorat *Sultan*, de 130. cap. Bowe.

ÉTAT DES BESTIAUX

Abattus à Papeete du 24 Septembre au 1^{er} Octobre 1860.

Date de l'abattage.	Noms des Bouchers.	Noms des propriétaires.	Lieu de résidence.	Espèces des bestiaux.	Nombre.	Marques.	Observations.
23 Sept.	Georget.	Bambridge.	Papeetiri.	Taureau.	1	Un carreau.	
24	Georget.	Ormond.	Papeete.	Taureau.	1	G. Z.	
25	Georget.	Hert.	de.	Vache.	1	A.	
26	Johnson.	Tea.	Atinaano.	Bœuf.	1	A.	
26	Georget.	Bambridge.	Papeetiri.	Vache.	1	Un carreau.	
28	Georget.	Teano.	de.	Vœu.	1	Sans marque.	
27	Georget.	de.	de.	Vache.	1		
27	Georget.	de.	de.	Taureau.	1	T.	
29	Georget.	Daniel.	Papeete.	Taureau.	1	R. O.	
29	de.	Teano.	Papeetiri.	Vœu.	1	Sans marque.	
30	de.	Georget.	Papeete.	Bœuf.	1	M.	

Papeete, le 1^{er} Octobre 1860.

Vu : Le Directeur des Affaires Européennes.
Landes.

Le Maréchal des logis, commandant la Gendarmerie,
B. Giraud.

L'imprimeur Gérant, H. HALLOT.
Papeete, Typographie du Gouvernement.

— Mau haava raa i rave hia e te Tiripuna hoo raa, i te Avae ra ia Telega.

— Putuputu raa note 3 no Telega 1860.
Mare raa a te taata ra a Taimai note matacinea no Teaharoa raa e te taata ra o Manui no te taata matacinea ra. no te fenua ra no Tamatuhari, te vai i roro i te matacinea ra i Teaharoa.

— Ua faaita te tiripuna hoo raa i te parau i faaita hia e te haava no te matacinea, i te vahai raa i taata fenua ra na te fenua maro.

— Te taata ra o Teoro no te matacinea ra no Papara, tei faaita hia no te hamaani i te hoo paaso hoo fenua, ua faaita hia ia.

— Putuputu raa no te 4 no Telega 1860.
Te taata ra o Matamo no te matacinea ra o Taitia ua faaita hia no te horo raa e Tioi no te taata matacinea toa ra, no te faaita i te parau faaa.

— Putuputu raa note 5 Telega 1860.
Ua faaita te Tiripuna hoo raa i te parau i faaita hia e te haava no te matacinea ra no Matata, tei faaita i te taata ra ia Tapi no te hamaani i te vahine ra ia Teheru i no taata matacinea toa ra.

— Putuputu raa no te 6 no Telega 1860.
Mare raa a te taata ra a Teo no te matacinea ra no Faas raa e te taata ra o Taitia i te hoo paaso.
— Ua faaita hia o Teo e fatu mau no taata paasa ra, e ua faaita hia o Taitia e afaite i te moero i va ahuru faarae, te hoo mau no taata paasa ra.

— Putuputu raa no te 12 Telega 1860.
Mare raa a te taata ra a Maui no te matacinea ra no Matata raa e te vahine ra o Taariraa te matacinea ra o Pare, o te fenua ra o Aitopara, te vai roro i te matacinea ra i Matata. Ua faaita te Tiripuna i te parau i faaita hia e te haava o te matacinea, tei faaita ia Maui.

— Putuputu raa no te 19 no Telega 1860.
Ua faaita hia te Tiripuna i te taata ra ia Rura e te vahine a Rura no te matacinea ra no Paea, tei faaita hia e te haava no taata matacinea ra no te hara pere.

6 septembre. Brig du Protectorat, *Sueris*, de 200 ton.

8 de. Golette de Rurua, *Ludov-Moon*, 20 ton. patron Valari.

24 de. Golette américaine, *Limandra*, 20 ton. patron Valari.

28 de. Golette américaine, *Limandra*, cap. Lurner, 176 ton.

Mouvements du Port de Papeete, du jeudi 27 septembre au jeudi 4 octobre 1860.

NAVIRES DE GUERRE.

ENTRÉS.

Néant.

NAVIRES DE COMMERCE.

SORTIS.

Néant.

NAVIRES DE COMMERCE.

ENTRÉS.

28 sept. Golette de Hushini, *Hornet*, cap. Dean, venant de San Francisco en 38 jours.

28 de. Golette américaine, *Limandra*, de 176 ton. cap. Lurner, venant de San Francisco en 38 jours.

Ce navire a passé aux Îles Marquises, où il a séjourné 6 jours.

NAVIRES DE COMMERCE.

SORTIS.

2 oct. Golette de Hushini, *Forneru*, allant à Raïatia.
2 de. Golette de Hushini, *Hornet*, cap. Dean, allant à Raïatia et Hushini.

NAVIRE EN PARTANCE.

La golette américaine *Limandra*, de 176 ton., cap. Lurner, partira, du 8 au 10 courant, pour la Nouvelle-Calédonie et Sidney. — Consignataires, *Foster et Adam*.

